







Chocolate bunnies investigating in a kitchen, feet and paws working their way though traffic, a doll's house come to life, the colourful interior of a special top.

و ي وي موال کے بیرون کے کی کے کو ک

Big Art for Small People is an audiovisual 'picture book' that teaches young children something about the formal language of the visual arts. Because of the success of the first series **Big Art for Small People**, a second collection has compiled.



Artists and creatives with an experimental disposition and active in other artistic disciplines were asked to make a film about 'the real world' or rather to take 'the things around you' as a starting point and to stretch their imagination. The result is surprising and of a timeless quality. The individual characteristic of the artist's work is transformed into a children's version, though never becomes childish.

Have fun!

This DVD was made possible in co-production with KRO Broadcasting Company

87

CAROLIEN



S

The television doesn't work. Why doesn't it work? Blue arms open up the television.

They look like insects, all those things inside the television.

They walk, crawl, slide.

The finger points to where they have to go.

Tap-tap-taps on the table.

Until all the things are in the right place.

The television works again!









A green, small apple escapes from the scales. He rolls through the streets. The apple wants to see the city too.

Just like all the people who pass the fruit cart every day.

He rolls and rolls.

G A P P

Ε

2

Across the busy crossing.

Up the escalator.

Even under someone's feet.

The small apple is actually quite big!

And then... he is suddenly swept up.



┽╴╽╶┼╾┼┽╸╽╶┼╾┼┽╸┧╶┠╌┼╾┼╸┨╻┼╾╤╡┻ A B O U C H A O U R



U

P

In the car park is a car. Not just a car.

But a car made out of balloons.

Shiny, silver-grey balloons.

Bang!

The balloons explode one by one. Bang! Bang! The wheels, the bumper, the doors. Bang! Bang! Bang! The car made out of balloons deflates.

H E S E R O E R E M A N S

يحتر حتر بدلّ حرير بداريد:









5



دل ۲ همل ۲۰ ر ۲۲ از مار ۲ و مار ۲ همل ۲۷ رو مار ۲ مرا

Sometimes, if you really look at the clouds, you can see a face. And before you know it, it changes into something else.

In sighing clouds.

Yawning clouds.

Snoring clouds.

Or sneezing clouds.

Some clouds are alone, others want to be together. But all clouds blow by.



Here come the firemen, over the hill. Behind them, in the distance, is a city. The stripes on their suits are lines that give light. On...off...on...off....

R Smoke comes from the woods.
Or is it fog?
The men with the helmets are looking in the woods, they are looking for something.
A looking for something.
N There's no fire. Is there nothing to put out?
N The woods are getting red.

They keep on looking... do they hear something we don't?

Then suddenly... a silver birdman! He spreads his big wings. Is he dangerous? Is he from another planet? You never know. The firemen slowly walk backwards. Away from Silverman...

ه به های کابی های کارو کال های های کابی های کار

0 L A S Ρ R S T

H Everything is purple, light purple. 0 C Except the chocolate bunny, he is brown with round white eyes. A purple hand holds a purple iron. The bunny touches the hot iron. The chocolate melts. Bunny is flat on one side. A Now everything is pink. The cacti as well. The round lamp is switched on. Hot! T The lamp burns a hole in bunny. A bunny without a head. Blue, everything blue. Except the bunny. The blue hand blows hot air out of a blue blow-drier. H You can't see it, but it is hot. The bunny melts, in waves. A R









Can you be a table with your legs as the table's legs? And if you want to start walking You kick your feet and something falls off the table

Where will you go? Where will you put the table? To and fro. Now your head is against the wall

Turn... turn... everything starts to slide!

So many things on the table. The legs collapse. Let's take a rest.



/III



Making a drawing on the computer. It comes from the printer, look it moves! The cat and the duck are coming to life.

Clouds and balls are floating outside fall en bounce on the sidewalk.

Everything starts jumping, springing, dancing POING POING

The zebra falls on its side! و به های بی اور بی بی بی اور های بی اور های بی اور بی اور بی اور بی اور های بی اور های بی اور های بی او

Stripes are taking a walk

Arrows start turning

The drawing is floating!







When the light goes out at night... Your room isn't the same anymore.

Shadows on the walls. Across the floor.

And high on the ceiling.

The coat on the hook looks like a gentleman. The clay head is suddenly shaped in a point. And the bird on the wall suddenly gets wings so big, it seems it can fly away any minute.

Your room... becomes a dream room in the dark

G A B R E L E S T E R



12

Big puddles on the asphalt. The girl is moving slowly. She drags something along. What is it?

کا پر کا کا پیش کا پر بین کا او بی کا پیش کا پر بی کا پر بیزی

She tries to move forward. Very slowly. It's very heavy. Another step, another step. Through the puddle. Clink clank. She's coming very close. They are pans, dented, a trumpet, a lid. Where is she going?

يرير وي کي وي وي و

الاوجال بروجال براي براي جال بروجال بروجان







F

E

E T Walking the dog. Pulling open the heavy door. The dog wants to run! But the little boy holds the leash firmly.





Chase it!

Another dog to play with.

Where is it going?

Follow the little girl. To the store.

It's busy on the sidewalk.

Talking mothers and many walking feet.

To the grass.

There is the dog again.

Boys playing football and another dog. Together larking around and blowing off steam...

Put the leash back on and going home.







BLUB! BLUB!

SMACK!

Bubbles in the water, fish swimming.

Kids tap on the glass.

Who's looking at whom? ی اور این اور ایو این اور دور اور این این بیم اور این اور دی

The fish gasp for breath and the kids do the same. The sea horses dive down FLOP! The twins hide underneath the edge.

Then a boy makes a funny face.

and the fish... acts even more funny.

The girl dares to kiss the slithery fish.

Yes, there's glass in between the fish and her kiss.



N



The humming top spins and whirrs. There's no colour.

You can peek through the cracks...

Is there α secret inside?

و میں کا کرونا کے میں کا یہ میں کا کو دی ک

There's music!

Do you see the man on the donkey?

You can see it more clearly.

He makes a somersault.

Hop giddy-up he goes around.

Applause!

The bunny keeps taking things from the basket. Did you see the frogs jump?

بالمحالي والمحالية والمحالية والمحالية والمحالية والمحال

It becomes black again,

The top keeps spinning.

Then everything almost stops...

...the film has ended.

م کور کر حک کا محک کا میں کا کا کا میں کا محک کا محک 1. مارک کا محک کا محک کا محک کا کا کا کا محک کا محک

و کر کر ک A E E







In 2006, Floris Kaayk (1982) finished his degree with distinction at the Adademy of Arts and Design St. Joost in Breda. With Animation Film as major, he specialised in combining computer generated images with live-action video. At the moment, Floris is completing a furter study at the Sandberg Institute where he is working on a film which will be ready mid-2008.

www.microbia.nl www.floriskaayk.com

PARTS

O U T

T H E

A

R T S T S

Concept, production, animation, composition, editing: Floris Kaayk Camera: Aram Voermans Music: Lennert Busch Sounddesign: Wouter Tjaden

ی کری کا کر کر کر کر کر کر کر سال ک

Morad Bouchakour(1965) is a photographer and director and has had exhibitions in London. Lisbon, Amsterdam, New York and Paris. His work is characterised by the closeness between camera and subject and the freedom he takes in translating this subject to image. This accounts for the spontaneous and intimate images. In 2000 he won a Silver Camera Award (Zilveren Camera) in the category Dutch Documentary. Other awards:1999: PANI, Award (Photographers Association of the Netherlands). 2002: Document Nederland the annual photo-assignment of the Rijksmuseum and NRC Handelshlad about festive culture in The Netherlands.

www.moradphoto.com

The work of visual artist **Hester Oerlemans** (1961) embraces subtle changes in the exsisting d world. It's a variation on the familiar, on the routine, on what surrounds us, where big gestures are deliberately left aside. Her images exist in perfect harmony to the viewing habits of the spectator and divert only slightly from what the spectator sees daily. It is art as long as the thought of art leads the direction in which you are looking.

3

. OW

BL

ΠP

www.hesteroerlemans.com

Balloonartist: Guido Verhoef Thanks to: Jan Broekstra, Maria Roosen, Trudi Maan, Marike Schuurman

H A N A D R E A M S

Hanazuki is a store,

Hanazuki is a creative studio, Hanazuki is a moonflower that brings colours into the dark night. Hanazuki is set up by Hanneke Metselaar (conceptdesigner, director) and Niko Stumpo (illustrator, animator, art director). It's a design studio with Nokia, Sony Playstation, MTV and Absolut Volka as its clients, but which also creates free work. Furthermore, Hanazuki is a shop and meeting place where creative spirits can inspire each other and share their vision and work.

www.hanazuki.com

Story, animation, music: Hanazuki Special thanks to: Ninthe. Dick Tuinder (1963) creates books, exhibitions, drawings and films. Furthermore he writes stories, articles, poems and screenplays. An important part of his job is 'character based' and is set in a self-created virtual world, Winterland, named after the central character Sally Dewinter. In his work, humour and profoundness work together with melancholy and amazement.

www.dicktuinder.com www.sallydewinter.com

CLOUDS

Camera, soundeffects & editing: Dick Tuinder Music: Alfred Schnittke

Nicolas Provost (1969)) is a filmmaker and visual artist who lives and works in Brussels. His audiovisual art explores the relationship between the visual arts and cinematic experience. His films are known worldwide and have won numerous awards at prestigious film festivals such as The Sundance Film Festival. O U T

THE

ARTISTS

b

ER

I. V

S

www.nicolasprovost.tk

Production and editing: Nicolas Provost

Steadycam operator: Manu Albert Direction assistant: Miet Warlop Light: Roberto Gomez, Yann Daniel Music: Mullholland Drive "The Beast"

Firemen: Olav Molemans Wim Catrysse Kris Laureyns Dimitri de Peuter Alexandra Kourline Philip Simons Jef Maes Steven Welslau Thanks to: Olav Molemans and fire station Lillo Antwerpen



Camera: Morad Bouchakour Post-production: De Grot Editing and grading: Joppo Edit assistant and music: Roop Assistants: Kris and Holly Special thanks to Natasja Reeuwijk for the concept and research.







Lernert Engelberts (1977) has worked as a director and writer for VPBO's Waskracht! for which he. among other things, made Driving Miss Palmen. He has worked at art television shows as RAM and Bonanza and, together with Sander Plug, made a documentary about the phenomenon of the cape for PICABIA. He created the idea behind the gardening-drama WROETEN (to root up) starring Arian Ederveen and directed in 2006, together with Michiel van Erp, the documentary Warme verhalen - voor bij de Centale Verwaming (Warm Stories - for at the Central Heating).

0 1 1

Ā

T I

S T S

i,

R

Sander Plug (1969) works as a freelance araphic designer/art director. He finished the master of Autonomous Arts at the Sandberg Institute in 2004. Sander designs for theatre groups, the VPRO and big brands such as Heineken Coca Cola and Levi's, and others. His autonomous art was shown at Kunstylagi, Marres in Magstricht, Arti et Amicitiae in Amsterdam and Kunstagenten in Berlin

www.lernert.nl www.sanderplug.com

Music Nathan Larson Thanks to: Eef Schenkkan and Daisv Hulsken-Hectic Electric Ram van Meel - Umsiatka Studio Confectionery Holtkamp Sonia van Hamel Babette van Harsselaar

Bart van Dam (1964) started at the art department as an art director, set-dresser and as props and property manager at the set of films as De Avonden (Evenings) and Oeroeg (Going Home). He directed commercial advertisements for Stivoro (anti smoking) and RVD (anti alcohol) and worked at much discussed campaigns for international brands such as Nokia, Hallmarks, Coca Cola, KPN and Postbank, Typical in his work is that camerawork, framework, light, and especially art direction, are meticulously tuned to create an extraordinary atmosphere or character of the age in which the work is set. Whether it be horror or a fairvtale.

www.bartyandam.com

Actrice: Febe Bakema / Camera: Nico Hovingh / Camera assistant: Bianca van Riemsdijk / Light: Frank van Hekken / Props: Leo Zandvliet / Setdresser: Jeroen Echters / Clothing: Petra van Dinteren / Production assistant: Rob Boot / Casting: Hollands Glorie / Editing: Kevin Whelgn / Sound: Bec sound Postproduction: Hectic Electric

Thanks to: Daan Aeijelts, Holland equipment, Cam-a-Lot, Het Licht, Art Special Effects, Kleine Eland, Vitra, Nico Hovingh, Jeroen Echters, Project Design Lighting.

Marianne Theunissen (1960) and Chris Baaten (1954) have been working together since 2005. They have made short video films and photo works. Chris Baaten started as a sculptor and used video as a means to work with material in motion Marianne Theunissen uses as a visual artist film, photos and drawings, in which the difference between own identity and the longing to be part of the surrounding world is explored in the question "can I be a table?" It is a study of the adaptability of humans and the physical resistance of objects.

www.mariannetheunissen.nl

Camera: Nestor Sanz Editing: Marianne Theunissen. Chris Baaten Final Editing: eddie d

9



Chok Wah Man (1978)) studied Animation at the Adademy of Arts and Design St. Joost in Breda. Nowadays, he works in close collaboration with a group of animators and audiovisual designers with the name of Apvis. This group of people aim for innovations in design, music and storytelling. In the past, Chok Wah worked at Kiikbuiskinderen (television children). This is a team of veejays who surprise bigger clubs and festivals in The Netherlands with their decorations and visuals

www.chokwah.com www.apvis.net

Animation: Chok Wah Man Music: Chok Wah Man

Thanks to: Jenny van den Broeke Raissa van Stiphout Apvis

و ی کری کا کر کا ک

Hewald Jongenelis (1962) is a visual artist. He is been a teacher since 1991 at the Gerrit Rietveld

SSSST!

Academy. The last few years, he, together with Sylvie Ziilmans. realised many projects in public spaces. At the moment he works, also with Zijlmans, at the project Ten To One (Amsterdam, Beijing)

www.tentoone.nl

Model: Una Jongenelis Production: Ziilmans & Jongenelis vof.

Direction: Hewald Iongenelis Direction assistent: Sylvie Ziilmans Camera: Marianne Theunissen. Hewald Iongenelis Editing and postproduction sound: Hewald Jongenelis Clothing model: Hewald Jongenelis, Igor Jongenelis, Sylvie Ziilmans Set assistent: Marc Geerards

Thanks to: Chris Baaten. Daan Vogel

Gabriel Lester (1972)) is an artist who aets his inspiration from film, theatre and architecture His films and installations have a clear narrative and dramatic structure but because they do not have a definite story they evoke adventurous and anecdotal experiences. Gabriel Lester inserts dilemma and doubt in his work, through which the spectator becomes aware of his viewing experience and asks questions about what 'is' and what 'seems'.

DREAM-

MOO

R

0 U U T

THE

A

RTISTS

www.gabriellester.com

Screenplay, direction, editing: Gabriel Lester Assistance: Gilles Vanden Bremt Music: Paul Mottram / James Rast



DOGS AND FEET

O U T T H E

Ā

R

Î

S T

S

Director Dick Hauser (1952) is particularly experienced in the field of music theatre. In 1972 he co-founded the music-theatre group Hauser Orkater, together with Alex van Warmerdam. among others. Since 1989 he has been working as a director/ screenwriter and is active in various disciplines such as vouth theatre, music theatre, musical, location theatre, dancing, stagecraft, animation and film. Recently he directed the fairytale De Reisgenoot (The Travel Companion) on the music of Ron Ford for symphonyorchestra and narrator, the big music-theatre production Songs From the Roof on the music of Dmitri Shostakovich and the toddler-production Superboek (Superbook).

Camera Thomas Kist Styling Jacqueline Steylen Editing: Chris Bolczek Music: Remco de Jong

Thanks to:

The dogs Chiara, Bono and TBone Orson, Parker, Malu, Nina, Marieke, Stan, Sarai, Babette, Sean, Joah, Marc, Jonathan, Fay, Lois and Hagar, Gemma and Margie

Lennart Vader (1968) and Pinky Keijser (1968) run a company which is specialised in 'character development'. They develop in commission new characters for television, advertisement, films and stage-art. The character design is translated into costume, (hand)puppet or illustration. With their characters they work autonomously at theatre concepts for education, children's television, film and performance art.

www.nepco.nl

FISH

Screenplay and direction: Pinky Keijser and Lennart Vader Camera: Tim Klaasse Editing: Simon Bunt, Victor Albers, Lennart Vader Fish: Daphne Zandberg, Judith Broersen

Children: Jah-Maira, Saleem, Ingo, Milan, Wolf, Mo, Faye, Felix, Fabienne, Ischel, Julia, David, Han Ling, Blue, Abel, Louis, Isa, Mees, Liana, Diam, Sorsja.

Many thanks to: Nathalie Faber, Terence Samson, Gerben de Bruijn, Neeltje Sprengers, Ilze Buziau, Nestor Sanz Special thanks to: Yegor Volovik and Pat Reynolds

MAGIC TOP

THE

Toost van Veen (1969) has been active since 1995 as a filmmaker, film-performer, teacher, sound-designer and producer of celluloid orientated projects. His short films and Live Cinemashows are shown worldwide. Joost is a celluloid expert. He is the co-founder of De Filmwerkplaats, a studio for experimental cinema in Rotterdam. Joost won a Tiger Club Award in 2005 at the International Film Festival Rotterdam for his film Interlude and his co-production HARRACHOV won a Best Experimental Film Prize in Melbourne Australia in 2007

OUT

THE

Ā

R T

T

S T S

Idea, direction, recording, editing: Joost van Veen Soundtrack :Matt Hulse Thanks to: Annemarie Moormann Christine Clinckx Family Rodenburg Cordua Super8 Reversal Ida); Frank Bruinsma Muhka-Media; Edwin Carels, Thomas Weynants



Outline, production & text

Carolien Euser Nathalie Faber www.cut-n-paste.nl

Design & animations

Richard Niessen en Esther de Vries www.tm-online.nl

Programming & sound

Martin Takken www.martintakken.nl

Cut-n-Paste wants to thank

Ian-Willem Bult Cinekid eddie d Bart van Dam Rogier Diikman Babette van Harsselaar Dave Hemmingway Pim Hermeling Paul van Meelis Peter Mertens Otto Nan Frank Peijnenburg Tejo Remy Monique Ruinen Machtelt van Thiel Dick Tuinder Parker Tuinder

By the way...

look for 2 bonus films XV !

This production was made with the financial support of the Dutch Cultural Broadcasting Fund.

Order the DVD

www.grotekunstvoorkleinemensen.nl

